

Forsiktig

- Ta fra hverandre alle delene, rengjør og steriliser dem grundig for første gangs bruk. Legg tutekoppens deler i kokende vann i fem minutter. Dette øker hygienien.
- Tutekoppen er også egnet til sterilisering i elektrisk ovn og mikrobølgeovn Bruk bare en sterilisator for mikrobølgeovn eller Philips Avent-poser for sterilisering i mikrobølgeovn (SFC297), hvis du skal sterilisere noen av delene i tutekoppen i mikrobølgeovnen.
- Sørg for at alle delene er riktig satt sammen før du gir tutekoppen til et barn.
- Denne tutekoppen er laget for å brukes med fornyttende drikker. Vann og melk er de beste drikkene for barn i alle aldre.
- Tykkje drikker og drikker med kullsyre eller frukttkjøtt kan blokkere ventilen og føre til at den splittes eller lekker.
- Denne tutekoppen er ikke laget for å tilberede morsmelkerstatning til spedbarn. Ikke bruk tutekoppen til å blande og riste morsmelkerstatning ettersom dette kan sette hullene og føre til at tutekoppen lekker.
- Ikke stram til drikketoppen på tutekoppen for hardt.
- Ikke bruk tuten som en smokk.
- Ikke bruk tuten og håndtakene med en glassflaske.
- Ikke legg tutekoppen i fryseren.
- For å unngå skålding må du la varm væske avkjøles for du fyller tutekoppen.

Rengjøring og sterilisering

- Etter hvert bruk, tar du fra hverandre alle deler og rengjør dem grundig i varmt vann og oppvaskskåp. Du kan også vaske alle delene i øverste etasje i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk slipende eller antibakterielle rengjøringsmidler, eller kjemiske løsemidler.
- Ikke plasser deler direkte på overflater som har blitt rengjort med antibakterielle rengjøringsmidler.
- Fargestoffer i maten kan føre til at delene blir misfarget.
- Steriliser tutekoppen etter rengjøring.
- Tutekoppen er egnet til alle typer sterilisering.

Oppbevaring

- Ta fra hverandre tutekoppen, og oppbevar den i en tørr beholder med lokk, slik at hygienen opprettholdes.
- Hold tutekoppen unna varmekilder og direkte sollys.

Bestille tilbehør

Gå til www.shop.philips.com/service eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips forbrukertottte i landet der du bor (du finner kontaktinformasjonen i garantiheftet)

Kompatibilitetstabell (fig. 1)

- Du kan mikse og matche Philips Avent flasker- og koppdeler og sette sammen produktet som passer best for deg, når du trenger det. Alle Philips Avent-flasker og -kopper er kompatible, bortsett fra glassflaskene og voksekoppen SCF78X.

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

PT Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o copo com bico e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Pela segurança e saúde do seu filho

Aviso

- Verifique o copo com bico antes de cada utilização. Se forem detetados danos ou fissuras, pare imediatamente de utilizar o copo com bico.
- Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos.
- Beber líquidos de forma contínua e prolongada pode provocar cáries.
- Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem alterar a qualidade dos

- alimentos/bebidas, destruír alguns nutrientes importantes e produzir temperaturas elevadas localizadas. Como tal, tenha especial cuidado se e quando aquecer alimentos num micro-ondas. Ao aquecer líquidos ou alimentos no micro-ondas, coloque apenas o recipiente sem anel de rosca, bico e tampa. Mexa sempre os alimentos aquecidos para garantir uma distribuição uniforme do calor.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.
- Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/ corram enquanto utilizam biberões ou copos.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.

Cuidado

- Antes da primeira utilização, desmonte todas as peças e lave-as e esterilize-as cuidadosamente. Coloque as peças do bico em água a ferver durante 5 minutos. Isto é para garantir a higiene.
- O copo com bico também é adequado para a esterilização elétrica e em micro-ondas. Utilize apenas um esterilizador de micro-ondas ou sacos esterilizantes de micro-ondas Philips Avent (SFC297) para esterilizar qualquer parte do copo com bico no micro-ondas.
- Assigure-se de que todas as peças estão montadas corretamente antes de entregar o copo com bico à criança.
- Este copo com bico destina-se à utilização com bebidas diluídas. A água e o leite são as melhores bebidas para crianças de qualquer idade.
- Bebidas espessas, com gás ou com polpa podem bloquear a válvula e provocar ruturas ou fugas.
- Este copo com bico não foi concebido para preparar leite em pó. Não utilize o copo com bico para misturar e agitar leite em pó, pois isto pode obstruir os orifícios e provocar derrames do copo com bico.
- Não aperte excessivamente a secção superior para beber no copo com bico.
- Não utilize o bico como chupeta.
- Não utilize o bico e as pegas com um biberão de vidro.
- Não coloque o copo com bico no congelador.
- Para evitar queimaduras, deixe os líquidos quentes arrefecerem antes de encher o copo com bico.

Limpeza e esterilização

- Depois de cada utilização, desmonte todas as peças e limpe-as cuidadosamente em água quente e um pouco de detergente. Também pode limpar todas as peças no suporte superior da máquina de lavar a loiça.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou antibacterianos ou solventes químicos.
- Não coloque as peças directamente em superfícies que tenham sido limpas com detergentes anti-bacterianos.
- Os corantes alimentares podem provocar a descoloração das peças.
- Depois de lavar, esterilize o copo com bico.
- O copo com bico é adequado para todos os métodos de esterilização.

Arrumação

- Para manter a higiene e conservar, desmonte o copo com bico e guarde-o num recipiente seco e tapado.
- Mantenha o copo com bico afastado de fontes de calor e da luz solar directa.

Encomendar acessórios

- Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.shop.philips.com/service ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial)

Tabela de compatibilidade (fig. 1)

- Misture e combine peças do copo e biberão Philips Avent e crie o produto adequado para si, quando necessário. Todos os copos e biberões Philips Avent são compatíveis, excluindo os frascos de vidro e os copos The Big Kid/Grown up SCF78X.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

FI Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen nukkumukin käyttöä ja säilytä opas myöhempää tarvetta varten.

Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys

Varoitus

- Tarkista nokkamuki ennen jokaista käyttökertaa. Jos nokkamuki on vahingoittunut, lopeta sen käyttäminen heti.

- Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä.

- Nesteiden jatkuva ja pitkäaikainen juominen heikentää hampaita.
- Pikkulapsen ruokaa ja juomaa ei ole suositeltavaa lämmittää mikroaaltouunissa. Mikroaallot voivat muuttaa ruoan/juoman laatua ja tuhota joitakin arvokkaita ravintoaineita.

- Lisäksi ruoka/juoma voi kuumentua epätasaisesti. Noudata siis erityistä varovaisuutta lämmittäesssi ruokia mikroaaltouunissa. Kun lämmität nestettä tai ruokaa mikroaaltouunissa, aseta mikroaaltouuniin pelkkä pullo ilman kiererengasta, nokkaa ja kantta. Sekoita aina lämmitettyä ruokaa, jotta lämpö jakaantuu tasaisesti.
- Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävellä/juosta käyttäessään pulloja tai mukeja.
- Säilytä käyttämättömät osat lasten ulottumattomissa.

Varoitus

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa: pura kaikki osat ja sterioi ne huolellisesti. Aseta nokkamukin osat 5 minuutiksi kiehuvaan veteen. Tämä parantaa hygieniää.
- Nokkamukin voi steriloida myös sahkolla ja mikroaalloilla. Käytä nokkamukin kaikkien osien sterilisoinnissa mikroaaltouunissa käyttämällä mikroaaltosterilointilaitetta tai Philips Avent –mikrosterilointipusseja (SFC297).
- Tarkista, että kaikki osat on koottu oikein, ennen kuin annat nokkamukin lapsellesi.
- Tämä nokkamuki on tarkoitettu laimaiden juomien nauttimiseen. Vesi ja maito ovat parhaita janojuomia kaikenikäisille lapsille.
- Sakeat, poreilevat tai paljon hedelmällisiä sisältävät juomat voivat tukkia ventiliin tai aiheuttaa sen vuotamisen tai hajoamisen.
- Nokkamukia ei ole suunniteltu äidinmaidonkorvikkeelle. Älä käytä nokkamukia äidinmaidonkorvikkeen sekoittamiseen, koska se voi tukkia ilma-aukot ja saada nokkamukin vuotamaan.
- Älä kiristä nokkamukin kantta liikaa.
- Älä käytä nokkaa tuttina.
- Älä käytä nokkaa ja kahvoja lasipullossa.
- Älä laita mukia pakastelokeroon.
- Vältä palovammat antamalla kuuman nesteen jäähtyä ennen nokkamukin täyttämistä.

Puhdistus ja sterilointi

- Pura kaikki osat jokaisen käyttökerran jälkeen ja pese ne huolellisesti lämpimällä vedellä, johon on lisätty hieman astianpesuainetta. Kaikki osat voi puhdistaa myös astianpesukoneen ylimmässä telineessä.

- Älä käytä puhdistamiseen hankaavia tai antibakteerisia puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia.
- Älä laita osia suoraan pinnoille, jotka on puhdistettu antibakteerisilla puhdistusaineilla.
- Elintarvikkeivät saattavat värjätä mukin osia.
- Steriloi nokkamuki pesun jälkeen.
- Nokkamukin voi steriloida kaikilla tavoilla.

Säilytys

- Pura nokkamuki hygieniasyistä osiinsa ja säilytä se kuivassa ja kannellisessa astiassa.
- Suojaa nokkamuki kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.shop.philips.com/service ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä).

Yhteensopivuustaulukko (kuva 1)

- Voit yhdistellä Philips Avent–pullon ja mukin osia haluamallasi tavalla ja luoda tuotteen, joka vastaa tarpeitasi kaikissa tilanteissa. Kaikki Philips Avent–pullot ja mukit, paitsi lasipullot ja Big Kid –muki / Grown up –muki SCF78X, ovat keskenään yhteensopivia.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

ZH 重要事項

使用鴨嘴水杯前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。

為了孩童安全與健康

警告

- 每次使用前請先檢查鴨嘴水杯。如果發現任何毀損或裂痕，請立即停止使用鴨嘴水杯。
- 本產品必須在成人監督下使用。
- 持續且長時間的吸飲液體會導致蛀牙。
- 不建議使用微波爐加熱嬰兒食物或飲品。微波爐產生的集中高溫可能造成食物飲品的風味改變，營養也可能因此流失。因此，使用微波爐加熱食品時請特別注意，在微波爐中加熱液體或食物時，請先卸除旋環、鴨嘴和杯蓋等零件，僅放入容器本體。請翻動加熱的食物，確保受熱均勻。
- 餵哺之前，請務必檢查食物溫度。
- 請勿讓孩童把玩小型零件，或邊走/跑邊使用奶瓶或杯子。
- 請將所有不用的組件放置在孩童無法拿取的地方。

警告

- 首次使用前，請拆下所有零件並加以徹底清潔並消毒。請將鴨嘴水杯的零件置於煮沸開水內 5 分鐘，可確保衛生安全。
- 鴨嘴水杯也適合使用電動殺菌器和微波爐消毒。若需將鴨嘴水杯的任何零件放入微波爐中消毒，僅可搭配微波殺菌器或飛利浦 Avent 微波消毒袋 (SFC297) 使用。
- 請先確認所有零件皆已正確組裝，再讓孩童使用鴨嘴水杯。
- 鴨嘴水杯可供盛裝稀釋飲品。
- 水和牛奶是適合各年齡孩童的最佳飲品。
- 濃稠、產生泡沫或泥狀的飲料可能會阻塞出水口閥門，導致其破裂或滲漏。
- 鴨嘴水杯的設計無法沖泡嬰兒配方奶粉。
- 請勿將鴨嘴水杯來混合、搖勻嬰兒配方奶粉，此做法可能堵塞通氣孔，造成鴨嘴水杯滲漏。
- 請勿將鴨嘴水杯飲水蓋鎖太緊。
- 請勿將鴨嘴作為安撫奶嘴使用。
- 請勿將水杯的鴨嘴及握柄搭配玻璃奶瓶使用。
- 切勿將鴨嘴水杯放置在冷凍庫中。
- 為避免燙傷，請先讓高溫液體冷卻後再裝入鴨嘴水杯。

清潔與殺菌

- 使用後請拆下所有零件，並用溫水加上些許清潔劑徹底洗淨。您也可以將所有零件放入洗碗機上層架中清洗。
- 切勿使用具磨蝕性或抗菌清潔劑，或化學溶劑。
- 切勿將零件直接放在抗菌清潔劑清洗過的表面上。
- 食物色素可能會讓零件變色。
- 清潔完畢後，請消毒鴨嘴水杯，其適用各種消毒方式。

存放

- 為了保持衛生並方便保養，請拆下鴨嘴水杯，並且存放在乾燥且有蓋的容器內。
- 請勿將鴨嘴水杯靠近熱源，並避免直接曝曬於陽光下。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書）。

相容性圖表（圖 1）

- 您可視需要和使用時機，搭配飛利浦 Avent 奶瓶和水杯零件。除了玻璃瓶和 The Big Kid 水杯/Grown up 水杯 SCF78X，所有飛利浦 Avent 奶瓶和水杯皆可相容。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

KO 중요 사항

스파우트 컵을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 잘 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

아기의 안전과 건강을 위한

경고

- 사용 전 항상 스파우트 컵을 검사하십시오. 스파우트 컵에 손상되거나 갈라진 부분이 있으면 즉시 사용을 중지하십시오.
- 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오.
- 아기가 장시간 계속하여 액체를 마시면 충치가 생길 수 있습니다.
- 이유식이나 음료를 대우기 위해 전자레인을지를 사용하지 않는 것이 좋습니다. 전자레인을지를 사용하면 음식/음료의 질이 떨어지고 중요한 영양소가 파괴되어 특정 부분만 뜨거워질 수 있습니다. 그러므로 전자레인지로 음식을 데울 때는 각별한 주의가 필요합니다. 전자레인지로 데워진 음식은 데워진 음식을 저어서 열이 고르게 분산되도록 하십시오.
- 수유나 이유 전에는 반드시 음식의 온도를 확인하십시오.
- 젖병이나 컵 사용 시 아기가 소형 부품을 가지고 놀거나, 걸거나 뱉지 않도록 하여 주십시오.
- 사용하지 않는 모든 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.

주의

- 처음 사용하기 전에 모든 부품을 분해해 깨끗이 씻고 소독하십시오. 스파우트 컵의 부품을 끓는 물에 5분간 넣어 두십시오. 이는 위생적으로 사용하기 위해서입니다.
- 스파우트 컵은 전기 소독이나 전자레인지 소독에도 적합합니다. 전자레인지에서 스파우트 컵의 부품을 소독하려면 전자레인지 소독기나 Philips Avent 전자레인지 소독 주머니(SFC297)만 사용하십시오.
- 스파우트 컵을 아이에게 주기 전에 모든 부품이 제대로 조립되었는지 확인하십시오.
- 이 스파우트 컵은 희석된 음료에 사용하기 위한 제품입니다. 모든 연령의 어린이에게 물과 우유가 가장 적합한 음료입니다.
- 음료가 걸쭉하거나, 탄산이거나, 과욕이 있을 경우 밸브가 막혀 스파우트 컵이 깨지거나 새 수 있습니다.
- 이 스파우트 컵은 분유를 타기 위해 설계된 제품이 아닙니다. 분유를 저거나 타는 데 스파우트 컵을 사용하지 마십시오. 구멍이 막혀 새 수 있습니다.
- 스파우트 컵의 상단을 너무 세게 조이지 마십시오.
- 스파우트를 느리게로 사용하지 마십시오.
- 유리 젖병에 스파우트와 손잡이를 직접 달게 하지 마십시오.
- 스파우트 컵을 냉동실에 넣지 마십시오.
- 화상을 입지 않도록 뜨거운 액체를 식혀 스파우트 컵에 담으십시오.

세척 및 살균

- 사용 후에는 항상 모든 부품을 분해해 따뜻한 물과 소량의 세제로 깨끗이 씻어 주십시오. 모든 부품은 식기세척기 맨 위칸에서 세척할 수 있습니다.
- 연마성 또는 항박테리아 세제나 화학 용해제를 사용하지 마십시오.
- 항박테리아 세제로 세척한 표면에 부품을 직접 달게 하지 마십시오.
- 음식을 색상으로 인해 부품이 변색될 수 있습니다.

- 세척 후 스파우트 컵을 소독하십시오.
- 스파우트 컵에는 모든 소독 방법을 사용할 수 있습니다.

보관

- 위생과 보존을 위해 스파우트 컵을 분해하여 건조한 곳에 덮개를 덮어 보관하십시오.
- 화기나 직사광선 근처에 스파우트 컵을 보관하지 마십시오.

액세서리 주문

- 액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.shop.philips.com/service 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의해서도 됩니다(연락처 정보는 국제 보증서 참조).

호환성 차트(그림 1)

- 필립스 이벤트 젖병과 컵 부품을들 짜맞추어 자신에게 맞는 제품을 필요할 시 만들어 보십시오. 우리 젖병 및 유아용 컵 SCF78X를 제외한 모든 필립스 이벤트 젖병과 컵은 호환 가능합니다.

품질 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트(www.philips.com/support)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

제조번호 부가기호: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다.
(1) 4자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632→2006년 32번째 주에 생산
(2) 5자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243→2006년 24번째 주의 수요일 생산
(3) 6자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월, 요일만 두 자리의 월을 의미한다.예)061125→2006년 11월 25일 생산
(4) 9자리일 경우: 앞의 한 자리는 제조주출, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공정상 생산라인을,마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001→네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산
(5) 7기제조번호에 대한 문의사항은 02(709)–1200으로 연락하십시오.

HR

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא בקפידה את המדריך למשתמש ולשמור אותו לעיון בעתיד.

עבור הבטיחות והבריאות של ילדך

אזהרה

- יש לבדוק את הכוס לפני כל שימוש. אם מתגלה נזק או סדק כלשהו, יש הפסיק את השימוש בכוס באופן מיידי.
- יש להשתמש במוצר זה בהנחית מנובר בכל עת. גמייה רציפה ומומשות של נזולים תגרום לריקבון השיניים.
- השימוש במכשיר מיקר לחימום מזון או משקאות של תמיקות אינו מומלץ. מכשירי מיקר עולים לשנות את האיות של מזון או משקאות ולהרוס חומרים מזינים ובי ערך ועולים ליצר טמפרטורות נקודתיות גבוהות. לכן, נקוט משנה זהירות בזמן חימום מזון במכשיר מיקר. בזמן חימום נזל או מזון במכשיר המיקר יש להציב בו רק את המכל ללא טבעת מתברגת, דרביטת ומכסה. הקפד תמיד לבחוש מזון מחומם על מנת להבטיח פיזור אחיד של החום.
- יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני ההאכלה.

- אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים, או להתבובל/לרוץ בשעת השימוש בבקבוקים או בספל שתייה.

- יש לשמור את כל הרכיבים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.
©2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

זהירות

- לפני השימוש הראשון, יש לפרק את כל הרכיבים ולקוות ולחטא אותם ביסודיות. הנו את חלקי בקבוק הניקה במים חותמים במשך 5 דקות. כך תשמור על היגיינה.
- בבקוק הניקה מתאים לחיטוי גם במכשיר חשמלי ובמכשיר מיקר. כדי לחטא חלקים של בקבוק הניקה במכשיר מיקר, השתמש רק בהתקן חיטוי למכשיר מיקר או בשקיות חיטוי למכשיר מיקר של Philips Avent (SFC297).
- ואת שכל החלקים מורכבים הנחלה לפני שתעביר את בקבוק הניקה לילדך.
- מוצר זה מיועד לשימוש עם משקאות מדוללים. מים חמים לא מומלצים. מים חמים עלולים לגרום לשריפה או ללדלדל.
- משקאות מסכנים, תוססים או שכוללים ציפה עשויים לחסום את השסתום ולגרום לו להישבר או לרדוף.
- מוצר זה לא מיועד להנעת תימיל (פורמולה). אין להשתמש במוצר לערבוב ולניער תמייל, משום שפעולות אלה עלולות לגרום לחסימת החריצים ולדלדליה.
- אין להדק את המכסה על הכוס יתר על המידה.
- אין להשתמש בדרביטת של המוצר כאמצעי הרגעה.
- אין להשתמש בדרביטת ובביתת עם בקבוק זכסית.
- אין להכניס את המוצר לתא ההקפאה.
- למניעת צריבה, יש להניח לנזולים חמים להתקרר לפני מילוי הכוס.

ניקוי וחיטוי

- E_ לאחר כל השימוש, יש לפרק את כל הרכיבים ולקוות אותם ביסודיות במים חמימים ועם מנזל מים נקיו. את כל החלקים ניתן לקוות במדחף הכלים, במדף העליון. אין להשתמש בחומרי ניקוי שחוקים או אטני-בטריאליים, או בחומרים כימיים מחסים.
- אין להניח את חלקי המוצר ישירות על משטחים שנוקו באמצעות חומרים אטני-בקטריאליים.
- צבעי מאכל עשויים לשנות את צבעם של רכיבי המוצר.
- לאחר הניקוי, יש לחטא את הכוס.
- המוצר מתאים לכל שיטות החיטוי.

אחסון

- לשמירה על היגיינה ולצורך תחזוקה, יש לפרק את המוצר לרכיבים ולאחסן אותם במכל יבש וסגור.
- יש להרחיק את המוצר ממקורות חום ומאור שמש ישיר.

הזמנת אביזרים

כדי לקנות אביזרים או חלקי חילוף, יש לעבור לדף www.shop.philips.com/service או לפנות למשווק מקומי של Philips. ממו כן, ניתן לפנות למרכז שירות הלקוחות המקומי של Philips (פרט קשר זמינים בעלון המוקדש לאחריות בינלאומית)

תרשים תאימות (איור 1)

- ניתן לערבב ולהתאים חלקים של בקבוקים ווסוטר של Philips Avent' ליצור מוצר המתאים לכם, כאשר אתם זקוקים לו. כל הבקבוקים והכוסות של Philips Avent תואמים למעט בקבוקי זכסית והכוס דגם SCF78x Big Kid/Grown up (מיועד לילדים גדולים יותר).

אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support או לעיון בעלון המוקדש לאחריות בינלאומית.



Important

Read this user manual carefully before you use the spout cup and save it for future reference.

For your child's safety and health

Warning

- Check the spout cup before each use. If any damage or crack is detected, stop using the spout cup immediately.
- Always use this product with adult supervision.
- Continuous and prolonged sipping of fluids will cause tooth decay.
- It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave.
- When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, spout and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution.
- Always check food temperature before feeding.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Keep all components not in use out of the reach of children.

Caution

- Before first use, disassemble all parts and clean and sterilise them thoroughly. Place the parts of the spout cup in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- The spout cup is also suitable for electric and microwave sterilisation. Only use a microwave steriliser or Philips Avent microwave sterilising bags (SFC297) to sterilise any part of the spout cup in the microwave.
- Make sure all parts are properly assembled before you give the spout cup to your child.
- This spout cup is intended for use with diluted drinks. Water and milk are the best drinks for children of any age.
- Thick, fizzy or pulpy drinks may block the valve and cause it to break or leak.
- This spout cup is not designed for preparing infant formula. Do not use the spout cup to mix and shake infant formula as this can clog the holes and cause the spout cup to leak.
- Do not overtighten the drinking top on the spout cup.
- Do not use the spout as a soother.
- Do not use the spout and handles with a glass bottle.
- Do not put the spout cup in the freezer compartment.
- To prevent scalding, let hot liquid cool down before you fill the spout cup.

Cleaning and sterilisation

- After each use, disassemble all parts and clean them thoroughly in warm water and some washing-up liquid. You can also clean all parts on the top rack of the dishwasher.
- Do not use abrasive or anti-bacterial cleaning agents or chemical solvents.
- Do not place parts directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.
- Food colourings can discolour parts.
- After cleaning, sterilise the spout cup.
- The spout cup is suitable for all methods of sterilisation.

Storage

- For hygiene and maintenance, disassemble the spout cup and store it in a dry and covered container.
- Keep the spout cup away from heat sources and direct sunlight.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Compatibility chart (fig. 1)

- Mix and match Philips Avent bottle and cup parts and create the product that works for you, when you need it. All Philips Avent bottles and cups are compatible excluding glass bottles and The Big Kid cup/Grown up cup SCF78X.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

DA Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden koppen tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

For dit barns sikkerhed og helbred

Advarsel

- Undersøg koppen før hver brug. Hvis den har nogen former for skader eller revner, skal brugen af koppen stoppes med det samme.
- Brug altid produktet under en voksens opsyn.
- Vedvarende og konstant indtagelse af små mængder væske ødelægger tænderne.
- Det anbefales ikke at varme babymad eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen ændrer muligvis kvaliteten af føde- eller drikkevarerne, tilintetgør værdifulde næringsstoffer og varmer dele af maden eller væsken op til meget høje temperaturer. Vær derfor ekstra forsigtig, når og hvis du varmer mad i en mikroovn. Når du varmer væske eller mad i mikroovnen, må du kun placere selve koppen i mikroovnen og ikke skrueingen, drikketuden eller låget. Rør altid i opvarmet mad for at fordele varmen.
- Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad.
- Lad ikke barnet lege med de mindre dele eller gå/lobe, mens det bruger flasker eller kopper.
- Hold alle dele, som ikke bruges, uden for barns rækkevidde.

Forsigtig

- Skil alle dele ad, og rengør og steriliser dem grundigt, inden første ibrugtagning. Læg koppers dele i kogende vand i 5 minutter. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.
- Koppen kan også tåle alle former for elektrisk sterilisation og sterilisation i mikroovn. Brug kun et steriliseringsapparat til mikroovn eller Philips Avent steriliseringsposer til mikrobølgeovn (SFC297) til at sterilisere koppers dele i mikroovnen.
- Sorg for, at alle dele er korrekt samlet, inden du giver koppen til dit barn.
- Koppen er beregnet til brug med fortyndede drikkevarer. Vand og mælk er de bedste drikkevarer for børn i alle aldre.
- Tyktflydende, kulsyreholdige eller grødagtige drikke kan blokere ventilen og få den til at gå i stykker eller lække.
- Koppen er ikke designet til at blande modernælkserstatning i. Brug ikke koppen til at blande og ryste modernælkserstatning, eftersom dette kan tilstoppe hullerne og forårsage, at koppen lækker.
- Undlad at skruе drikketuden for hårdt på koppen.
- Brug ikke drikketuden som en sut.
- Brug ikke drikketuden og håndtagene sammen med en glasflaske.
- Placer ikke koppen i fryseren.
- Med henblik på at forebygge skoldning skal varm væsk køles ned, inden du fylder koppen.

Rengøring og sterilisering

- Skil alle delene ad efter hver brug, og rengør dem grundigt i varmt vand med lidt opvaskemiddel. Du kan også rengøre alle delene på den overste hylde i opvaskemaskinen.
- Brug aldrig skrappe eller anti-bakterielle rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler.
- Placer ikke dele direkte på overflader, der er blevet rengjort med antibakterielle rengøringsmidler.
- Farvestoffer i drikkevarer kan misfarve delene.
- Efter rengøring skal koppen steriliseres.
- Koppen kan tåle alle former for sterilisering.

Opbevaring

- Af hensyn til hygiejne og vedligeholdelse skal koppen skilles ad og opbevares i en tør og lukket beholder.
- Opbevar koppen væk fra varmekilder og direkte sollys.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.shop.philips.com/service eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i folderen „World-Wide Guarantee“).

Kompatibilitetsskema (figur 1)

- Miks og match Philips Avent-flaske og -kopdele, og skab et produkt, der passer til dig, når du har brug for det. Alle Philips Avent-flasker og -kopper er kompatible, undtagen glasflasker og The Big Kid-kop/Grown up-kop SCF78X.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i folderen om international garanti.

DE Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Schnabelbeckers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

Warnhinweis

- Überprüfen Sie den Schnabelbecher vor jedem Gebrauch. Bei Anzeichen von Beschädigungen oder Rissen nehmen Sie den Schnabelbecher sofort außer Gebrauch.
- Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen.
- Ununterbrochenes und anhaltendes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Es wird nicht empfohlen, Babynahrung und Babygetränke mit einer Mikrowelle zu erwärmen. Mikrowellen können die Qualität von Lebensmitteln/Getränken verändern. Wertvolle Nährstoffe könnten verloren gehen, und es können punktuell hohe Temperaturen entstehen. Seien Sie daher besonders vorsichtig, wenn Sie Lebensmittel in einer Mikrowelle aufwärmen. Wenn Sie Flüssigkeiten oder Lebensmittel in einer Mikrowelle erhitzen, stellen Sie nur den Behälter ohne Schraubring, Schnabel und Deckel in das Gerät. Rühren Sie erwärmte Lebensmittel immer durch, um eine gleichmäßige Hitzeverteilung zu gewährleisten.
- Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während es aus Flasche oder Becher trinkt.
- Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Achtung

- Zerlegen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch in seine Einzelteile und sterilisieren Sie diese gründlich. Legen Sie die Teile des Schnabelbeckers fünf Minuten lang in kochendes Wasser. Dies dient zur sicheren Hygiene.
- Der Schnabelbecher eignet sich auch für die Sterilisierung in Elektro- und Mikrowellenöfen. Verwenden Sie zum Sterilisieren von Teilen des Schnabelbeckers in der Mikrowelle nur einen Mikrowellensterilisator oder die Philips Avent Beutel (SFC297)
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile ordnungsgemäß zusammengesetzt sind, bevor Sie Ihrem Kind den Schnabelbecher geben.
- Dieser Schnabelbecher ist für die Verwendung mit verdünnten Getränken bestimmt. Für Kinder jeden Alters sind Wasser und Milch die besten Getränke.
- Dickflüssige und kohlenensäurehaltige Getränke oder Säfte und Flüssigkeiten mit Fruchtfleisch können das Ventil blockieren und zu Beschädigungen und Auslaufen führen.

- Dieser Schnabelbecher ist nicht für die Zubereitung von Milchpulver geeignet. Verwenden Sie den Becher mit Trinkschnabel nicht zum Mischen und Schütteln von Milchpulver. Dies kann die Öffnungen verstopfen und so zum Auslaufen von Flüssigkeit aus dem Schnabelbecher führen.
- Drehen Sie den Deckel des Schnabelbeckers nicht zu fest zu.
- Verwenden Sie den Trinkschnabel und die Griffe nicht mit einer Glasflasche.
- Stellen Sie den Schnabelbecher nicht in das Gefrierfach.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, lassen Sie heiße Flüssigkeiten abkühlen, bevor Sie sie in den Schnabelbecher füllen.

Reinigung und Sterilisierung

- Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile ab und reinigen Sie sie gründlich in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Sie können sämtliche Teile auch im oberen Korb des Geschirrspülers reinigen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, antibakterielle Reiniger oder chemische Lösungsmittel.
- Legen Sie die Einzelteile nicht direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellem Reiniger gereinigt wurden.
- Lebensmittelfarben können Teile verfärben.
- Sterilisieren Sie den Schnabelbecher nach der Reinigung.
- Der Schnabelbecher und der Deckel eignen sich für jede beliebige Sterilisierungsmethode.

Lagerräume

- Aus Hygienegründen empfehlen wir, den Schnabelbecher auseinanderzunehmen und ihn in einem trockenen Behälter mit Deckel zu lagern.
- Halten Sie den Schnabelbecher von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.shop.philips.com/service, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an den Philips Kundendienst in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Kompatibilitätsliste (Abb. 1)

- Flaschen- und Becherteile von Philips Avent können kombiniert werden, sodass Sie ein Produkt erhalten, das für Sie bei Bedarf optimal funktioniert. Alle Philips Avent-Flaschen und -Becher sind kompatibel, mit Ausnahme von Glasflaschen und Bechern der Typen „Big Kid“/„Grown up“ SCF78X.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

ES Importante

Antes de usar el vaso con boquilla, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Para la salud y seguridad de su bebé

Advertencia

- Compruebe el vaso con boquilla antes de cada uso. Si detecta cualquier daño o grieta, deje de utilizar el vaso con boquilla inmediatamente.
- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- La succión continua y prolongada de líquidos produce caries.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. El horno microondas puede alterar la calidad de los alimentos o las bebidas, destruir algunos nutrientes valiosos y generar altas temperaturas localizadas. Por lo tanto, tenga especial cuidado si calienta alimentos en el microondas y cuando lo haga. Al calentar líquidos o comida en el

- microondas, coloque solo el recipiente sin la rosca, la boquilla y la tapa. Remueva siempre la comida calentada para garantizar una distribución uniforme del calor.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.

Precaución

- Antes del primer uso, desmonte todas las piezas, límpielas y esterilícelas bien. Coloque las piezas del vaso con boquilla en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto se hace para garantizar la higiene.
- El vaso con boquilla también es adecuado para esterilización eléctrica y en microondas. Utilice solo un esterilizador para microondas o las bolsas esterilizadoras para microondas Philips Avent (SFC297) para esterilizar las piezas del vaso con boquilla en el microondas.
- Asegúrese de que todas las piezas están bien montadas antes de dar el vaso con boquilla al niño.
- Este vaso con boquilla está diseñado para utilizarse con bebidas diluidas. El agua y la leche son las mejores bebidas para los niños de cualquier edad.
- Las bebidas espesas, gaseosas o pulposas pueden bloquear la válvula y producir roturas o derrames.
- Este vaso con boquilla no está diseñado para preparar leche de fórmula para lactantes. No utilice el vaso con boquilla para mezclar y agitar la leche de fórmula para lactantes, ya que esto puede atascar los orificios y hacer que el vaso gotee.
- No apriete demasiado la parte superior para beber del vaso con boquilla.
- No utilice el vaso con boquilla como chupete.
- No utilice la boquilla ni las asas con un biberón de cristal.
- No coloque el vaso con boquilla en el congelador.
- Para evitar quemaduras, deje que los líquidos calientes se enfríen antes de llenar el vaso con boquilla.

Limpieza y esterilización

- Después de cada uso, desmonte todas las piezas y límpielas bien en agua templada y detergente líquido. También puede limpiar todas las piezas en la bandeja superior del lavavajillas.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias ni disolventes químicos.
- No ponga las piezas en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterias. Los colorantes de la comida pueden producir decoloración en las piezas.
- Después de limpiarlo, esterilice el vaso con boquilla.
- El vaso con boquilla es adecuado para todos los métodos de esterilización.

Almacenamiento

- Por motivos de higiene y mantenimiento desmonte el vaso con boquilla y guárdelo en un recipiente cerrado y seco.
- Mantenga el vaso con boquilla alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial)

Gráfico de compatibilidad (fig. 1)

- Mezcle y combine biberones y partes de vasos de Philips Avent para crear el producto que más le convenga, cuando lo necesite. Todos los biberones y los vasos de Philips Avent son compatibles, excepto los biberones de cristal y los vasos The Big Kid/Grown up SCF78X.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

IT Importante

Prima di utilizzare la tazza con beccuccio, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

Avvertenza

- Ispezionare la tazza con beccuccio prima di ogni uso. Se rilevate danni o incrinature, interrompetene subito l'utilizzo.
- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- L'uso di un fono a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero alterare la qualità del cibo e delle bevande e distruggere sostanze nutritive preziose; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Prestare pertanto particolare attenzione se e quando riscaldate il cibo in un forno a microonde. Durante il riscaldamento di liquidi o alimenti nel microonde, posizionare solo il recipiente senza la ghiera, il beccuccio o il tappo. Mescolate sempre gli alimenti riscaldati per ottenere la distribuzione uniforme del calore.
- Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino.
- Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze.
- I componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.

Attenzione

- Al primo utilizzo, disassemblate tutte le parti e pulitele e sterilizzatele accuratamente. Immergete le parti della tazza con beccuccio in acqua bollente per 5 minuti. In questo modo se ne garantisce l'igiene.
- La tazza con beccuccio è adatta anche alla sterilizzazione tramite sterilizzatore elettrico e microonde. Per sterilizzare qualsiasi parte della tazza con beccuccio, utilizzate esclusivamente uno sterilizzatore per microonde o le sacche di sterilizzazione Philips Avent (SFC297).
- Prima di consentire l'utilizzo al bambino della tazza con beccuccio, verificate che tutte le parti siano assemblate correttamente.
- Questa tazza con beccuccio è adatta a contenere bevande. L'acqua e il latte sono le migliori bevande per i bambini di qualunque età.
- Bevande frizzanti o con polpa potrebbero ostruire la valvola, causarne rotture o fuoriuscite.
- Questa tazza con beccuccio non è progettata per la preparazione di latte in polvere. Non utilizzate la tazza con beccuccio per mescolare latte in polvere al fine di evitare l'ostruzione dei fori e conseguenti perdite.
- Non stringete troppo la parte superiore sul corpo centrale della tazza con beccuccio.
- Non utilizzate la tazza con beccuccio come succhietto.
- Non utilizzate il beccuccio e i manici con i biberon di vetro.
- Non posizionate la tazza con beccuccio nel congelatore.
- Per evitare scottature, lasciate che i liquidi caldi si raffreddino prima di versarli nella tazza con beccuccio.

Pulizia e sterilizzazione

- Dopo ogni uso, smontate tutte le parti e pulitele a fondo in acqua calda e un po' di detersivo per piatti. Potete anche lavare tutti i componenti nel ripiano superiore della lavastoviglie.
- Non utilizzate detergenti abrasivi, antibatterici o solventi chimici.
- Non posizionate le singole parti a contatto diretto con superfici pulite con detergenti antibatterici.
- La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti.

- Dopo la pulizia, sterilizzate la tazza con beccuccio.
- La tazza con beccuccio è adatta a tutti i metodi di sterilizzazione.

Conservazione

- Per motivi igienici e di manutenzione, disassemblate la tazza con beccuccio e riponetela in un contenitore asciutto e coperto.
- Tenete la tazza con beccuccio lontano dalle fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.shop.philips.com/service o recatevi presso il rivenditore Philips di zona. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Grafico di compatibilità (fig. 1)

- Mescolate e combinate parti di biberon e tazze Philips Avent e create all'occorrenza il prodotto adatto a voi. Tutti i biberon e le tazze Philips Avent sono compatibili, tranne i biberon in vetro e la tazza Big Kid/Grown up SCF78X.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

NL Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de tuitbeker gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

Waarschuwing

- Controleer de tuitbeker vóór elk gebruik. Als de tuitbeker beschadigd is of als er barsten in zitten, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Het voortdurend en langdurig in kleine slokjes drinken van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Het wordt afgeraden om eten en drinken voor uw baby te verwarmen in een magnetron. Magnetrons kunnen de kwaliteit van eten/drinken nadelig beïnvloeden, ertoe leiden dat belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en voedsel ongelijkmatig opwarmen. Wees daarom extra voorzichtig wanneer u eten opwarmt in een magnetron. Wanneer u een vloeistof of eten opwarmt in de magnetron, gebruik dan alleen de houder, zonder schroefring, tuit en deksel. Roer opgewarmd eten altijd door om te zorgen dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Laat kind niet spelen met kleine onderdelen en niet lopen/rennen terwijl het uit fles of beker drinkt.
- Houd alle onderdelen die u niet gebruikt buiten bereik van kinderen.

Let op

- Haal voor het eerste gebruik alle onderdelen uit elkaar en reinig en steriliseer ze grondig. Leg de onderdelen van de tuitbeker 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te verzekeren.
- De tuitbeker is ook geschikt voor elektrische sterilisatie en sterilisatie in de magnetron. Gebruik uitsluitend een magnetronsterilisator of Philips Avent-zakken voor magnetronsterilisatie (SCF297) om onderdelen van de tuitbeker te steriliseren in de magnetron.
- Zorg dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u de tuitbeker aan uw kind geeft.
- De beker is bedoeld voor gebruik met verdunde dranken. Water en melk zijn de beste dranken voor kinderen van alle leeftijden.
- Dikke, koolzuurhoudende of moesachtige dranken kunnen het ventiel blokkeren en kunnen er barsten of lekken in doen ontstaan.

- Deze tuitbeker is niet bedoeld voor het bereiden van flesvoeding. Gebruik de tuitbeker niet voor het mengen en schudden van flesvoeding, want hierdoor kunnen de gaatjes verstopt raken en kan de tuitbeker gaan lekken.
- Schroef het drinkdeksel niet te strak op de beker.
- Gebruik de drinktuit niet als fopspeen.
- Gebruik de tuitbeker en handvatten niet in combinatie met een glazen fles.
- Plaats de tuitbeker niet in het vriesvak.
- Om verbrandingsgevaar te vermijden, moet u warme dranken laten afkoelen voordat u de tuitbeker vult.

Reinigen en steriliseren

- Haal alle onderdelen voor en na elk gebruik uit elkaar en maak deze grondig schoon met warm water en wat afwasmiddel. Alle onderdelen kunnen ook in het bovenste gedeelte van de vaatwasmachine worden gereinigd.
- Gebruik geen schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen.
- Leg onderdelen niet op oppervlakken die zijn schoongemaakt met antibacteriële reinigingsmiddelen.
- Onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding.
- Steriliseer de tuitbeker na het reinigen.
- De tuitbeker is geschikt voor alle sterilisatiemethoden.

Opbergen

- Haal uit hygiënisch oogpunt de tuitbeker uit elkaar en bewaar deze in een droge en gesloten doos.
- Houd de tuitbeker uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service of naar uw Philips-leverancier om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring voor contactgegevens).

Overzicht van combinatie-mogelijkheden (fig. 1)

- U kunt de onderdelen van de Philips Avent-flessen en -bekers met elkaar combineren en naar wens uw eigen drinkfles of -beker samenstellen. Alle Philips Avent-flessen en -bekers zijn compatibel met elkaar, met uitzondering van glazen flessen en de grote-kinderenbeker/grote-mensenbeker SCF78X.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

NO Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker tutekoppene, og ta vare på den for senere referanse.

For barnets sikkerhet og helse

Advarsel

- Kontroller tutekoppene før hver gang den skal brukes. Hvis det oppdages skader eller sprekker, må du umiddelbart slutte å bruke tutekoppene.
- Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne.
- Kontinuerlig og langvarig smådrinking av væsker forårsaker tannråte.
- Det er ikke anbefalt å bruke mikrobølgeovn til å varme opp mat eller drikke til spedbarn. Mikrobølger kan endre kvaliteten på maten/drinken og ødelegge verdifulle næringsstoffer samt gi lokaliserte høye temperaturer. Derfor bør du ta ekstra hensyn hvis og når du varmer mat i en mikrobølgeovn. Når væske eller mat varmes i mikrobølgeovn bør du kun sette inn beholderen, uten skruing, tut og lokk. Rør alltid i oppvarmet mat for å sikre jevn varmefordeling.
- Kontroller alltid temperaturer på maten for du mater barnet.
- Ikke la barn leke med små dele eller gå/lope med flasker eller kopper.
- Oppbevar alle deler som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn.